DOKUMENT

Meno a priezvisko	doc. Mgr. Ladislav Tkáčik, PhD.
Typ dokumentu	Charakteristika predkladaného výstupu tvorivej činnosti
Názov vysokej školy	Vysoká škola výtvarných umení v Bratislave
Sídlo vysokej školy	Hviezdoslavovo námestie 18, 814 37 Bratislava

OCA1. - Priezvisko hodnotenej osoby

Tkáčik

OCA2. - Meno hodnotenej osoby

Ladislav

OCA3. - Tituly hodnotenej osoby

doc., Mgr., PhD.

OCA4. - Hyperlink na záznam osoby v Registri zamestnancov vysokých škôl

https://www.portalvs.sk/regzam/detail/8606?mode=full

1. hodnotený výstup

OCA5.1 - Oblasť posudzovania

Vedy o umení a kultúre

OCA6.1 - Kategória výstupu tvorivej činnosti

vedecký výstup

OCA7.1 - Rok vydania výstupu tvorivej činnosti

2021

Charakteristika výstupu, ktorý je registrovaný v CREPČ alebo CREUČ

OCA8.1 - ID záznamu v CREPČ alebo CREUČ (ak je)

477338

OCA9.1 - Hyperlink na záznam v CREPČ alebo CREUČ

https://app.crepc.sk/?fn=detailBiblioForm&sid=E14103A5EB766EE51685D687E4

Charakteristika výstupu, ktorý nie je registrovaný v CREPČ alebo CREUČ

OCA10.1 - Hyperlink na záznam v inom verejne prístupnom registri, katalógu výstupov tvorivých činností

https://www.researchgate.net/publication/ 354632660_Benedikt_z_Canfieldu_Pravidlo_dokonalosti_1_2

OCA13.1 - Hyperlink na stránku, na ktorej je výstup sprístupnený (úplný text, iná dokumentácia a podobne)

https://www.varstak.sk/regula-perfectionis-1-2

OCA14.1 - Charakteristika autorského vkladu

Autor úvodnej štúdie, editor, autor poznámkového aparátu a prekladateľ anglického a francúzskeho resumé (100%), prekladateľ latinského textu (50%)

OCA15.1 - Anotácia výstupu s kontextovými informáciami týkajúcimi sa opisu tvorivého procesu a obsahu tvorivej činnosti a pod.

Dielo Pravidlo dokonalosti kapucína Benedikta z Canfieldu (1562 – 1611) je jedným z vrcholov kresťanskej mystiky. S podtitulom „stručné a jasné zhrnutie celého duchovného života“ napĺňa kvality diskurzu, ktoré požadovala renesančná dialektika: Je jasný, priamy, otvorený a stručný. A hoci jeho myšlienková osnova sleduje obvyklú náuku o rozvoji duchovného života či o troch stupňoch dokonalosti, je na nej vybudované dielo výnimočnej originality a vhľadu, ktoré čitateľ u iných autorov nenájde. Keďže ide o ťažký text, Benediktovo dielo bolo často chybne interpretované ako obhajoba duchovného kvietizmu a kvôli niektorým formuláciam bolo dokonca v roku 1689 zaradené na tzv. Index zakázaných kníh. V tomto prípade sa čitateľovi dostáva do rúk bilingválne latinsko-slovenské vydanie prvej a druhej časti Pravidla dokonalosti, ktoré Benedikt autorizoval a v latinčine pripravil k vydaniu pred svojou smrťou v Paríži. Slovenský preklad je založený na latinskej edícii vydanej v Norimbergu v roku 1741. Preklad je uvedený štúdiou venujúcou sa interpretácii jeho diela s ohľadom na historický a kultúrny kontext.

OCA16.1 - Anotácia výstupu v anglickom jazyku

The masterwork The Rule of Perfection by Benedict of Canfield (1562 – 1611), a Capuchin friar, is one of the peaks of Christian mysticism. Subtitled as “A Brief and Perspicuous Abridgement of All the whole Spiritual Life,” it fulfils the qualities of discourse required by the Renaissance dialectic: it is clear, direct, open, and concise. And although his outline of thought follows the usual doctrine of the development of spiritual life or of the three degrees of perfection he builds a work of exceptional originality and insight that the reader will not find in other authors. As it is a difficult text, Benedict’s work was often misinterpreted as a defence of spiritual Quietism, and due to some formulations, in 1689 it was even included in the Index of prohibited books. In this case, the reader receives a bilingual Latin-Slovak edition of the first and the second part of The Rule of Perfection, which Benedict authorized and prepared for publication in Latin before his death in Paris. The Slovak translation is based on the Latin edition published in Nuremberg in 1741. The book is introduced by a study which interprets his work within its historical and cultural context.

OCA18.1 - Charakteristika dopadu výstupu na spoločensko-hospodársku prax

Vydanie je prvým slovenským prekladom uvedeného diela a mimoriadnym príspevkom k sprístupneniu a poznaniu renesančnej a barokovej kultúry pre odbornú i laickú verejnosť. Cieľovou skupinou plánovaného vydania prekladu sú historici kultúry, filozofi, teológovia, literárni vedci, študenti relevantných akademických odborov a bežní čitatelia. Osobitnou cieľovou skupinou sú filológovia, keďže ide o bilingválnu edíciu.

OCA19.1 - Charakteristika dopadu výstupu a súvisiacich aktivít na vzdelávací proces

Slovenský preklad renesančného diela Benedikta z Canfieldu v bilingválnej latinsko-slovenskej edícii slúži poznaniu renesančnej a barokovej kultúry pre študentov relevantných odborov, osobitne historikov kultúry a filológov.

2. hodnotený výstup

OCA5.2 - Oblasť posudzovania

Vedy o umení a kultúre

OCA6.2 - Kategória výstupu tvorivej činnosti

vedecký výstup

OCA7.2 - Rok vydania výstupu tvorivej činnosti

2013

Charakteristika výstupu, ktorý je registrovaný v CREPČ alebo CREUČ

OCA8.2 - ID záznamu v CREPČ alebo CREUČ (ak je)

269652

OCA9.2 - Hyperlink na záznam v CREPČ alebo CREUČ

https://app.crepc.sk/?fn=detailBiblioFormChildW15ARD&sid=C6C272ED6906C976A1A446354A&seo=CREP%C4%8C-detail-kniha

Charakteristika výstupu, ktorý nie je registrovaný v CREPČ alebo CREUČ

OCA10.2 - Hyperlink na záznam v inom verejne prístupnom registri, katalógu výstupov tvorivých činností

https://www.researchgate.net/publication/344208732_Prispevok_Emmanuela_Levinasa_k_fenomenologii_daru

OCA11.2 - Charakteristika výstupu vo formáte bibliografického záznamu CREPČ alebo CREUČ, ak výstup nie je vo verejne prístupnom registri alebo katalógu výstupov

Príspevok Emmanuela Lévinasa k fenomenológii daru / Tkáčik, Ladislav [Autor, TUTFFFIL, 100%] ; Zervan, Marian [Recenzent] ; Letz, Ján [Recenzent]. – 1. vyd. – Kraków (Poľsko) : Towarzystwo Slowaków w Polsce, 2013. – 131 s. [7 AH]. – [slovenčina]. – [OV 020]. – ISBN 978-83-7490-714-9

OCA14.2 - Charakteristika autorského vkladu

Autor monografie (100%)

OCA15.2 - Anotácia výstupu s kontextovými informáciami týkajúcimi sa opisu tvorivého procesu a obsahu tvorivej činnosti a pod.

Monografia je analýzou momentov Levinasovho myslenia tam, kde sa stretá so súčasným filozofickým diskurzom o fenoméne daru a jeho radikálnej premeny. Kniha o dare ako základnej osnove sveta. On je tým nezaúčtovateľným zostatkom po každej inventúre, je tým navyše, čo zostáva tušené v pozadí, čo sa nedomáha pozornosti, no ako nepodmienené podmieňuje, ako zakladajúce nesie. Bez daru by nebol možný chod vecí tak v intímnej, ako ani vo verejnej sfére života. Kniha, osvetľuje, že účtovanie osobných investícií voči svetu, vlastnému životu, blízkym alebo Bohu má fatálne následky. Svet bez daru by bol nehostinným svetom spoločenskej zmluvy, svetom vypočítateľným, neprekvapivým, nudným, podobne ako je nudnou morálka bez epikie.

OCA16.2 - Anotácia výstupu v anglickom jazyku

The monograph is an analysis of moments in Levinas' s thinking where it meets the current philosophical discourse on the phenomenon of the gift and its radical transformation. The book about the gift as the basic warp of our world. He is the unaccountable residue after each inventory, he is moreover, what remains suspected in the background, which does not seek attention, but as unconditional conditions, as the founders bear. Without the gift, things would not be possible in either the intimate or the public sphere of life. Book illuminates, that charging personal investments to the world, one's own life, a loved one, or God has fatal consequences. A world without a gift would be an inhospitable world of a social contract, a world that is computable, unsurprising, boring, much like boring morality without epikeia.

OCA17.2 - Zoznam najviac 5 najvýznamnejších ohlasov na výstup

AAA Príspevok Emmanuela Lévinasa k fenomenológii daru. Kraków: Towarzystwo Słowaków w Polsce, 2013, 131 s., ISBN 978-83-7490-714-9.

[1] Trajtelová, J. Podoby intersubjektivity a interpersonality vo filozofii Anthonyho J. Steinbocka. In Trajtelová, J., Benkőová, M. Osoba ako fenomén. Od intersubjektivity k interpersonalite. Trnava: Filozofická fakulta Trnavskej univerzity v Trnave, 2015, s. 9 – 54, ISBN 978-80-8082-833-2.

[2] Gábriš, T. Obeta a dar v diele A. Tarkovského. In Ostium, roč. 13, 4 (2017), s. 1 – 6, ISSN 1336-6556.

[3] Gábriš, T. Obyčaj vo svetle archeológie práva. In Vojáček, L., Salák, P., Valdhans J. (eds.). Dny práva 2016. Brno: Masarykova univerzita, 2017, s. 37–63, ISBN 978-80-210-8552-7.

[4] Vadíková, K. Význam dialogického ticha v paliatívnej starostlivosti v hospici. In Molnárová Letovancová, K. (ed.) Zborník z 8. ročníka medzinárodnej konferencie hospicovej a paliatívnej starostlivosti. Trnava: Fakulta zdravotníctva a sociálnej práce Trnavskej univerzity v Trnave, 2018, s. 77 – 85, ISBN 978-80-568-0142-0.

OCA18.2 - Charakteristika dopadu výstupu na spoločensko-hospodársku prax

Monografia je jedinečným príspevkom k diskusii, ktorú v sociálnych a humanitných vedách zahájil francúzsky sociológ Marcel Mauss a ktorej sa venuje aj súčasná kontinentálna filozofia. Spracovanie témy je zároveň osobitým príspevkom ku kritike reduktívnosti sociálnych vied.

OCA19.2 - Charakteristika dopadu výstupu a súvisiacich aktivít na vzdelávací proces

Charakteristika dopadu výstupu a súvisiacich aktivít na vzdelávací proces Monografia slúži ako základná filozofická študijná literatúra pre humanitné a sociálne vedy zaoberajúce sa témou daru a fenoménu obdarovania.

3. hodnotený výstup

OCA5.3 - Oblasť posudzovania

Vedy o umení a kultúre

OCA6.3 - Kategória výstupu tvorivej činnosti

vedecký výstup

OCA7.3 - Rok vydania výstupu tvorivej činnosti

2016

Charakteristika výstupu, ktorý je registrovaný v CREPČ alebo CREUČ

OCA8.3 - ID záznamu v CREPČ alebo CREUČ (ak je)

264097

OCA9.3 - Hyperlink na záznam v CREPČ alebo CREUČ

http://www.crepc.sk/portal?fn=*recview&uid=1965102&pageId=resultform&full=0

Charakteristika výstupu, ktorý nie je registrovaný v CREPČ alebo CREUČ

OCA10.3 - Hyperlink na záznam v inom verejne prístupnom registri, katalógu výstupov tvorivých činností

https://www.researchgate.net/publication/ 334307085_Space_place_friary

OCA13.3 - Hyperlink na stránku, na ktorej je výstup sprístupnený (úplný text, iná dokumentácia a podobne)

https://www.varstak.sk/tkacik-priestor-miesto-klastor

OCA14.3 - Charakteristika autorského vkladu

Autor monografie (100%)

OCA15.3 - Anotácia výstupu s kontextovými informáciami týkajúcimi sa opisu tvorivého procesu a obsahu tvorivej činnosti a pod.

Táto kniha nepristupuje k priestoru kapucínskeho kláštora ako k typu funkčného a úžitkového priestoru alebo len ako k špecifickému historickému typu architektúry. Ako každý ľudský domov, ani on totiž nie je len dispozíciou trojrozmerného priestoru, ale je hlavne priestorom prítomnosti; – priestorom nielen obývaným, ale hlavne prežívaným. Analýzy tejto knihy sú inšpirované odkazmi na filozofické texty Edmunda Husserla, Mauricea Merleau-Pontyho, Emmanuela Levinasa a Martina Heideggera, ako aj generatívnymi analýzami Anthonyho A. Steinbocka a myslením architektov, ktorí sa priznávajú k fenomenologickej inšpirácii. Chladný a neutrálny geometrický diskurz objektívneho priestoru a rádového inžinierstva a architektúry koriguje fenomenologickým diskurzom o prežívanom priestore. Výlučná koncentrácia na funkciu, na úžitkovosť, ale aj na riešenia finančnej efektívnosti totiž môže vyústiť do zakrytia zmyslu budovy a pôvodného architektonického impulzu; môže mať za následok neschopnosť rozlišovať medzi vnútorným a vonkajším a ústi do subjektívneho zmätku. Kniha hľadá povahu kláštora a kapucínskej architektúry a inžinierstva.

OCA16.3 - Anotácia výstupu v anglickom jazyku

This book does not approach the space of the Capuchin friary as a type of functional and utilitarian space or just as a specific historical type of architecture. Just like any human home, a friary is not just a disposition of three–dimensional space, but it is mainly a space of presence; –space is not only inhabited, but mostly lived and experienced. Analyses of this book are inspired by references to philosophical texts of Edmund Husserl, Maurice Merleau-Ponty, Emmanuel Levinas, and Martin Heidegger, as well as by the generative analyses of Anthony A. Steinbock and the thinking of architects who admits to phenomenological inspiration. Cold and neutral geometrical discourse of objective space and religious engineering and architecture must be corrected by phenomenological discourse on lived and experienced space. Exclusive concentration on the function, on the utility, but also on financial efficiency solutions, may result in the covering of the sense of the building and of the original architectural impulse; may result in an inability to distinguish between inside and outside and in an subjective chaos. This book seeks the nature of a friary and for the nature of Capuchin architecture and civil engineering.

OCA17.3 - Zoznam najviac 5 najvýznamnejších ohlasov na výstup

AAB Priestor, miesto, kláštor. Trnava: Filozofická fakulta Trnavskej univerzity v Trnave, 2016, 214 s., ISBN 978-80-8082-981-0.
[1] Lipták, M. New Publications (Aesthetics in Central Europe). In Estetika: The Central European Journal of Aesthetics LV/XI, 1/2018, s. 116, ISSN 0014-1291.
[2] Halászová, I. Tkáčik, Ladislav. Priestor, miesto, kláštor. In Žažová, H., Manák, M. (eds.) Fons Tyrnaviensis 7. Trnava: Typi Universitatis Tyrnaviensis, 2017, s. 211 – 212, ISBN 978-80-568-0087-4.
[3] Juríková, E. Tkáčik, Ladislav: Priestor, miesto, kláštor. In Viera a život, roč. 28, 1 (2018), s. 90 – 91, ISSN 1335-6771.
[4] Kvasnicová, M. Architektúra novovekých františkánskych kláštorov na Slovensku v 17. a 18. storočí. In Kvasnicová, M., Šeregi, M. (eds.) Architektúra kláštorov a rehoľných domov na Slovensku. Dejiny a pamiatková ochrana. Bratislava: Spektrum STU, 22018, s. 190 – 218, ISBN 978-80- 227-4876-6

OCA18.3 - Charakteristika dopadu výstupu na spoločensko-hospodársku prax

Monografia je unikátna multidisciplinárnym prístupom a analýzou jedinečného súboru barokových budov – prvého kapucínskeho kláštora v Uhorsku, myšlienkového pozadia ich vzniku i reflexiou ich rekonštrukcie. Poskytuje didaktický podnetný, exemplárny a mimoriadne komplexný prístup k premýšľaniu architektúry. Publikácie prezentujúce nehnuteľné kultúrne dedičstvo sa zväčša zameriavajú na jeho formálne zhodnotenie, publikácia je príkladom ako komplexnejší, fenomenologický prístup prispieva k inému nazeraniu naň a na architektúru vôbec.

OCA19.3 - Charakteristika dopadu výstupu a súvisiacich aktivít na vzdelávací proces

Monografia slúži ako študijná literatúra pre filozofické interpretácie architektúry a poznanie dejín rakúsko-uhorskej barokovej rádovej architektúry.

4. hodnotený výstup

OCA5.4 - Oblasť posudzovania

Veda o kultúre a umení

OCA6.4 - Kategória výstupu tvorivej činnosti

vedecký výstup

OCA7.4 - Rok vydania výstupu tvorivej činnosti

2015

Charakteristika výstupu, ktorý je registrovaný v CREPČ alebo CREUČ

OCA8.4 - ID záznamu v CREPČ alebo CREUČ (ak je)

278722

OCA9.4 - Hyperlink na záznam v CREPČ alebo CREUČ

https://app.crepc.sk/?fn=detailBiblioFormChildK162GA&sid=7E871069997FACC8CAEFE2DA99&seo=CREP%C4%8C-detail-kniha

Charakteristika výstupu, ktorý nie je registrovaný v CREPČ alebo CREUČ

OCA11.4 - Charakteristika výstupu vo formáte bibliografického záznamu CREPČ alebo CREUČ, ak výstup nie je vo verejne prístupnom registri alebo katalógu výstupov

Introduction to Philosophical Hermeneutics / Tkáčik, Ladislav [Autor, TUTFFFIL, 100%]. – 1. vyd. – Frankfurt am Main (Nemecko) : Peter Lang, 2015. – 115 s. – [angličtina]. – [OV 020]. – [recenzované]. – ISBN 978-3-631-67459-8. – ISBN 978-3-653-06645-6. – ISSN 2366-2697. – DOI 10.3726/978-3-653-06645-6

OCA14.4 - Charakteristika autorského vkladu

Autor monografie (100%)

OCA15.4 - Anotácia výstupu s kontextovými informáciami týkajúcimi sa opisu tvorivého procesu a obsahu tvorivej činnosti a pod.

Úvod do filozofickej hermeneutiky a jej histórie. Konfrontácia s textom nás môže viesť k otvoreniu vlastného žitého sveta, k jeho rozšíreniu a nasýteniu niečím novým alebo aj niečím iným, nepredvídateľným. Čo totiž robí človeka človekom? Môže o tom filozofická hermeneutika niečo zásadne povedať? Môže! „Jazyk je skutočným centrom ľudskej bytosti... Človek je totiž bytosť, ako hovorieval Aristoteles, ktorá má jazyk“ (Hans-Georg Gadamer). To, čo robí človeka človekom, je skutočnosť, že za jeho hlasom sa odohráva vnútorná reflexia. Toto je tá najoriginálnejšia téma filozofickej hermeneutiky.

OCA16.4 - Anotácia výstupu v anglickom jazyku

Introduction to philosophical hermeneutics and his history. To be confronted with a text can lead us to open our own living world, to its expansion and saturation with something new or even with something else, something unpredictable. What than makes a human a human? Can philosophical hermeneutics say anithing about that? It can! „Language is the real centre of human being... The human is a real, as Aristotle used to say, being who has language“ (Hans-Georg Gadamer). What makes a human a human is the fact that internal reflection is performed behind his voice. This is the most original topic of philosophical hermeneutics.

OCA18.4 - Charakteristika dopadu výstupu na spoločensko-hospodársku prax

Práca koncipovaná ako uvedenie do filozofickej hermeneutiky a jej histórie je nevyhnutným predpokladom pre štúdium a porozumenie dejín umenia a kultúry. Jej štúdium umožňuje efektívne začlenenie všetkých získaných zručností do kontextu života a umeleckej praxe.

OCA19.4 - Charakteristika dopadu výstupu a súvisiacich aktivít na vzdelávací proces

Práca slúži ako základná filozofická študijná literatúra pre študentov umenia a humanitných vied. Je jedným zo základných zdrojov štúdia pre študentov predmetu „Filozofickej hermeneutiky“ na VŠVU.

5. hodnotený výstup

OCA5.5 - Oblasť posudzovania

Veda o kultúre a umení

OCA6.5 - Kategória výstupu tvorivej činnosti

vedecký výstup

OCA7.5 - Rok vydania výstupu tvorivej činnosti

2020

Charakteristika výstupu, ktorý je registrovaný v CREPČ alebo CREUČ

OCA8.5 - ID záznamu v CREPČ alebo CREUČ (ak je)

216974

OCA9.5 - Hyperlink na záznam v CREPČ alebo CREUČ

https://app.crepc.sk/?fn=detailBiblioForm&sid=796AEDFF3F2608F5F5D69371A7

Charakteristika výstupu, ktorý nie je registrovaný v CREPČ alebo CREUČ

OCA10.5 - Hyperlink na záznam v inom verejne prístupnom registri, katalógu výstupov tvorivých činností

https://www.researchgate.net/publication/343933448_Benedikt_z_Canfieldu_Pravidlo_dokonalosti_3

OCA11.5 - Charakteristika výstupu vo formáte bibliografického záznamu CREPČ alebo CREUČ, ak výstup nie je vo verejne prístupnom registri alebo katalógu výstupov

Pravidlo dokonalosti 3 [textový dokument (print)] [Regulae perfectionis tertia pars. De voluntate essentiali, quae circa vitam supereminentem versatur] [Benedikt z Canfieldu : Pravidlo dokonalosti] / Canfield, Benet [Autor, 100%] ; Tkáčik, Ladislav [Prekladateľ, VŠVU VSVCV, 50%] ; Juríková, Erika [Prekladateľ, TUTFFKKJ, 50%] ; Nemec, Rastislav [Recenzent] ; Brodňanská, Erika [Recenzent]. – 1. vyd. – Gelnica (Slovensko) : G-Ateliér, 2020. – 333 s. [tlačená forma]. – [slovenčina, latinčina]. – [OV 020]. – ISBN 978-80-89739-18-9. – TUT ID E082198

OCA13.5 - Hyperlink na stránku, na ktorej je výstup sprístupnený (úplný text, iná dokumentácia a podobne)

https://www.varstak.sk/benet-regula-perfectionis

OCA14.5 - Charakteristika autorského vkladu

Autor úvodnej štúdie (100%), prekladateľ textu a editor (50%)

OCA15.5 - Anotácia výstupu s kontextovými informáciami týkajúcimi sa opisu tvorivého procesu a obsahu tvorivej činnosti a pod.

Dielo Pravidlo dokonalosti kapucína Benedikta z Canfieldu (1562 – 1611) je jedným z vrcholov kresťanskej mystiky. S podtitulom „stručné a jasné zhrnutie celého duchovného života“ napĺňa kvality diskurzu, ktoré požadovala renesančná dialektika: Je jasný, priamy, otvorený a stručný. A hoci jeho myšlienková osnova sleduje obvyklú náuku o rozvoji duchovného života či o troch stupňoch dokonalosti, je na nej vybudované dielo výnimočnej originality a vhľadu, ktoré čitateľ u iných autorov nenájde. Keďže ide o ťažký text, Benediktovo dielo bolo často chybne interpretované ako obhajoba duchovného kvietizmu a kvôli niektorým formuláciam bolo dokonca v roku 1689 zaradené na tzv. Index zakázaných kníh. V tomto prípade sa čitateľovi dostáva do rúk bilingválne latinsko-slovenské vydanie tretej najrozsiahlejšej časti Pravidla dokonalosti, ktoré Benedikt autorizoval a v latinčine pripravil k vydaniu pred svojou smrťou v Paríži. Slovenský preklad je založený na latinskej edícii vydanej v Norimbergu v roku 1741. Preklad je uvedený rozsiahlou štúdiou venujúcou sa autorovmu životu a interpretácii jeho diela s ohľadom na historický a kultúrny kontext.

OCA16.5 - Anotácia výstupu v anglickom jazyku

The masterwork The Rule of Perfection by Benedict of Canfield (1562 – 1611), a Capuchin friar, is one of the peaks of Christian mysticism. Subtitled as “A Brief and Perspicuous Abridgement of All the whole Spiritual Life,” it fulfils the qualities of discourse required by the Renaissance dialectic: it is clear, direct, open, and concise. And although his outline of thought follows the usual doctrine of the development of spiritual life or of the three degrees of perfection he builds a work of exceptional originality and insight that the reader will not find in other authors. As it is a difficult text, Benedict’s work was often misinterpreted as a defence of spiritual Quietism, and due to some formulations, in 1689 it was even included in the Index of prohibited books. In this case, the reader receives a bilingual Latin-Slovak edition of the third and most extensive part of The Rule of Perfection, which Benedict authorized and prepared for publication in Latin before his death in Paris. The Slovak translation is based on the Latin edition published in Nuremberg in 1741. The book is introduced by a study which outlines Benedict’s life and interprets his work within its historical and cultural context.

OCA17.5 - Zoznam najviac 5 najvýznamnejších ohlasov na výstup

[1] Benedict of Canfield (2020). The Rule of Perfection / 3. Translated and published by Ladislav Tkáčik and Erika Juríková / Nemec, Rastislav [Autor, 100%]. – DOI 10.5817/GLB2020-2-13, In: Graeco-Latina Brunensia [textový dokument (print)] [elektronický dokument] . – Brno (Česko) : Masarykova univerzita. – ISSN 1803-7402. – ISSN (online) 2336-4424. – Roč. 25, č. 2 (2020), s. 179-180 [tlačená forma] [online]

OCA18.5 - Charakteristika dopadu výstupu na spoločensko-hospodársku prax

Vydanie je prvým slovenským prekladom uvedeného diela a mimoriadnym príspevkom k sprístupneniu a poznaniu renesančnej a barokovej kultúry pre odbornú i laickú verejnosť. Cieľovou skupinou plánovaného vydania prekladu sú historici kultúry, filozofi, teológovia, literárni vedci, študenti relevantných akademických odborov a bežní čitatelia. Osobitnou cieľovou skupinou sú filológovia, keďže ide o bilingválnu edíciu.

OCA19.5 - Charakteristika dopadu výstupu a súvisiacich aktivít na vzdelávací proces

Slovenský preklad renesančného diela Benedikta z Canfieldu v bilingválnej latinsko-slovenskej edícii slúži poznaniu renesančnej a barokovej kultúry pre študentov relevantných odborov, osobitne historikov kultúry a filológov.